

# 裁 军 谈 判 会 议

CD/1833  
25 January 2008

CHINESE  
Original: ENGLISH/RUSSIAN

---

2007 年 12 月 19 日俄罗斯联邦和美利坚合众国常驻  
裁军谈判会议代表致裁军谈判会议秘书长的信，  
其中转交 2007 年 10 月 25 日发表的关于消除  
中程和中短程导弹条约的联合声明<sup>\*</sup>

谨此转交 2007 年 10 月 25 日俄罗斯联邦和美利坚合众国发表的《关于消除中程和中短程导弹条约的联合声明》的俄文本和英文本。

请将本函及《联合声明》案文作为裁军谈判会议正式文件分发为荷。

俄罗斯联邦常驻裁军谈判会议代表  
大 使  
瓦列里·洛希宁（签 名）

美利坚合众国常驻裁军谈判会议代表  
大 使  
克里斯蒂娜·罗卡（签 名）

---

<sup>\*</sup> 原作为 2007 年 11 月 1 日大会第一委员会 A/C.1/62/3 号文件印发。

## 美国和俄罗斯联邦在大会第六十二届会议上发表的 关于消除中程和中短程导弹条约的联合声明

2007 年 12 月 8 日是美利坚合众国和苏维埃社会主义共和国联盟签署关于消除中程和中短程导弹条约二十周年。条约禁止 500 至 5,500 公里射程的地射弹道导弹和巡航导弹，并标志我们在履行《不扩散核武器条约》第六条义务、本着诚意进行核裁军谈判方面的一个重要而切实的步骤，其历史意义如何评价都不为过。到 1991 年末，苏维埃社会主义共和国联盟和美利坚合众国已在严格的核查程序之下全部销毁了这两类导弹及其一切辅助基础设施。

我们要强调该条约对缓解国际、特别是对缓解欧洲紧张局势作出的贡献。借此机会，俄罗斯联邦和美国重申我们两国对这一条约的共同支持。

我们关切中程和中短程导弹的扩散问题。越来越多的国家正在获得导弹生产技术，并在其武库中添加这种导弹。而同时，这一没有期限的条约却在限制少数国家、主要是俄国和美国的行动。

俄罗斯联邦和美国呼吁所有有关国家讨论是否可能放弃 500 至 5,500 公里射程的地射弹道导弹和巡航导弹，从而使这一重要制度具有全球性质，最终销毁所有这种导弹，并停止相关计划。这种放弃将有助于加强不扩散核导弹的国际努力。

如今，条约仍然保持着长期的重要性。我们相信，放弃地射中程和中短程导弹并在全世界彻底消除这些导弹将增进本条约作为加强国际安全典范的作用。

俄罗斯联邦和美国将与所有有关国家合作，并继续尽一切努力，防止这种导弹的扩散，加强世界和平。

-- -- -- -- --